

Di Sapozhkelekh

Traditional
Spanish version by Jordan Wax
Ar. by Leybl Dovid

Chorus I

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba ba - da bay bay bay! Ya - ba - ba bay ya - ba - ba

Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba ba - da bay bay bay! Ya - ba - ba bay ya - ba - ba

Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba ba - da bay bay bay! Ya - ba - ba bay ya - ba - ba

Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba ba - da bay bay bay! Ya - ba - ba bay ya - ba - ba

S

A

T

B

bay ya - ba - ba ba - da bay bay ba.y Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba

bay ya - ba - ba ba - da bay bay ba.y Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba

bay ya - ba - ba ba - da bay bay ba.y Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba

bay ya - ba - ba ba - da bay bay ba.y Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba

S

A

T

B

bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay! Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba

bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay! Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba

bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay! Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba

bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay! Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba

20

S bay bay ba - da bay Ba ba bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay!

A bay bay ba - da bay Ba ba bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay!

T bay bay ba - da bay Ba ba bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay!

B bay bay ba - da bay Ba ba bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay!

Chorus II

26

S Nign cont., Ya-ba-ba bay etc.

A Nign cont., Ya-ba-ba bay etc.

T Nign cont., Ya-ba-ba bay etc.

B Nign cont., Ya-ba-ba bay etc.

32

S

A

T

B

38

S

A

T

B

44

S

A

T

B

A -

A -

Verse III

51

S

A

T

B

tra - ve - sar la tem - pe - stad De de - lin - cuen - cia y'os - cur - ri - dad Si yo, en 'quel la -

tra - ve - sar la tem - pe - stad De de - lin - cuen - cia y'os - cur - ri - dad Si yo, en 'quel la -

56

S do te pue - do ver _____

A do te pue - do ver _____

T Si yo na - cí pa quer - erte a - si ¿Por

B Si yo na - cí pa quer - erte a - si ¿Por

61

S Ay mi al - ma El al - i - en - to de mi ser _____ Nign cont., Ya-ba-ba bay etc.

A Ay mi al - ma El al - i - en - to de mi ser _____ Nign cont., Ya-ba-ba bay etc.

T qué vi - vir si se - rá sin ti? Ay mi al - ma El al - i - en - to de mi ser _____ Nign cont., Ya-ba-ba bay etc.

B qué vi - vir si se - rá sin ti? Ay mi al - ma El al - i - en - to de mi ser _____ Nign cont., Ya-ba-ba bay etc.

67 **Chorus III**

S

A

T

B

72

S

A

T

B

77

S

A

T

B

82

S

A

T

B

87

S Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba

A Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba

T Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba

B Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba

93

S ba - da bay bay bay! Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba ba - da bay bay ba.y Bay

A ba - da bay bay bay! Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba ba - da bay bay ba.y Bay

T ba - da bay bay bay! Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba ba - da bay bay ba.y Bay

B ba - da bay bay bay! Ya - ba - ba bay ya - ba - ba bay ya - ba - ba ba - da bay bay ba.y Bay

99

S bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba

A bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba

T bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba

B bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba

105

S bay! Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba

A bay! Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba

T bay! Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba

B bay! Bay bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay bay ba - da bay Ba ba

111

S bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay!

A bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay!

T bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay!

B bay ba - ba - ba - bay ba - ba - ba bay!

Yo vendería hasta los zapatos
Y pasaría por mil maltratos
Si yo, en aquel lado, te puedo ver
Si yo nací pa quererte así - ¿Por qué vivir si será sin ti?
Ay mi alma, El aliento de mi ser

Dejo mi patria, dejo mi gente
Pa' estar contigo nuevamente
Tu, que me esperas, por allá
Ni siquiera una frontera -
No me detiene, ni me altera
Ay la vida, si'es sin ti, no vale na'a

Atravesar la tempestad
De delincuencia y oscuridad
Si yo, en aquel lado, te puedo ver
Si yo nací pa quererte así, ¿Por qué vivir si será sin ti?
Ay mi alma, El aliento de mi ser

I would sell the shoes off of my feet
And traverse a thousand affronts
If on the other side I could see you again
If I was born to love you like this, how could I
live without you?
My soul, breath of my being

I will leave my homeland, leave my people
To be with you again
With you, who wait for me there
No border
Can stop me or upset my purpose
Life, if it's without you, is senseless

I would cross the storm
Of violence and darkness
If on the other side, I could be with you
If I was born to love you like this, how could I
live without you?
My soul, breath of my being

Spanish version and English Translation by Jordan Wax